

La barba

Viene qui presentata eccezionalmente la traduzione italiana del testo che ha sconcertato l'America fin dal suo primo apparire

Viene qui presentata eccezionalmente la traduzione italiana del testo che ha sconcertato l'America fin dal suo primo apparire anticipando gli "scandali" suscitati dai successivi "Hair", "Oh Calcutta" e "Che".

L'oscenit  e il sesso, su cui giocato il serrato dialogo dei due personaggi (il superuomo e la superdonna delle fantasie dell'americano medio), servono all'autore per smascherare il falso perbenismo e le varie ipocrisie su cui edificato ogni mondo mitico, e in particolare quello dell'America del nostro tempo che ha trovato la sua celebrazione pi  aurea e insieme pi  funesta nelle etichette e negli stereotipi di certa produzione artistica che ormai proverbialmente si definisce "hollywoodiana".

Michael McClure

La barba

Personaggi:

JEAN HARLOW

BILLY THE KID

(Harlow e Billy the Kid portano barbette di carta velina bianca. Harlow pettinata nel suo stile tradizionale. Indossa un vestito celeste con maniche guarnite di piume. Billy the Kid porta un camiciotto, pantaloni aderenti e stivali. Harlow ha

una borsetta. In scena due sedie e un tavolo coperto di pellicce. Splende su di esse una luce arancione)

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Billy Cosa ti fa credere che io voglia strapparti qualche segreto?

Harlow Il fatto che sono tanto bella.

Billy E allora?

Harlow Tu vorresti essere bello come me.

Billy Figuriamoci.

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale intendi cercare?

Billy Cosa ti fa credere che io voglia strapparti qualche segreto?

Harlow Il fatto che sono tanto bella.

Billy E allora?

Harlow Tu vorresti essere bello come me.

Billy Figuriamoci. (Pausa. Le afferra un braccio) TI HO PRESA!

Harlow un'illusione!

Billy (stringendole e alzandole il braccio) Vuoi dire che questa carne non sei tu?

Harlow Tu cosa dici?

Billy Cosa ti fa credere di essere tanto bella?

Harlow B... le mie cosce... la mia voce...

Billy E i tuoi capelli?

Harlow Tu cosa dici?

Billy Dico che vengono da un flacone.

Harlow Sei uno stronzo! I miei capelli sono belli e non vengono da nessun flacone. Sono naturali.

Billy Mostrami le foto di quando eri bambina.

Harlow Sei matto? Perch?

Billy Per vedere i tuoi capelli.

Harlow Tusei geloso.

Billy E tu sei stronza.

Harlow Sono biondi naturali... sta' tranquillo! Ma tu hai dei denti da caprone!

Billy STA' ZITTA!

Harlow Ti piacerebbe essere bello! E forse ti piacerebbe anche essere carino. Ma vedo che porti i capelli lunghi sino alle spalle. Sta a vedere che ti piacerebbe essere una ragazza!

Billy (le afferra un braccio e lo fa passare tra le dita) NON ALTRO CHE CARNE! (Sogghigna)

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Billy Cosa ti fa credere che io voglia strapparti qualche segreto?

Harlow Il fatto che sono tanto bella!

Billy E allora?

Harlow Tu vorresti essere bello come me.

Billy Figuriamoci. (Pausa) NON ALTRO CHE CARNE! (Le stringe il braccio e lo fa passare tra le dita) E perch poi vorrei essere bello?

Harlow B... sei un uomo.

Billy E con questo?

Harlow Sei un uomo., E tutti gli uomini vorrebbero essere belli.

Billy Sono stufo di questa parola... Mi fa venire voglia di vomitare! (Pausa) TU SEI UN SACCO DI CARNE!

Harlow Quale parola?

Billy Bello. Sono stufo di sentire questa parola detta da un sacco di carne.

Harlow Non toccarmi pi il braccio!

Billy Se no?

Harlow Se no ti apro quel tuo cervello da idiota come se fosse un sacco di carne. (Pausa) Non ti sembro... carina...

Billy Hai un profumo di mirra. Vieni a sederti sulle mie ginocchia. (La tira per un braccio)

Harlow E se entrasse qualcuno?

Billy Nell'eternit?... Non c'e nessuno qui!

Harlow Tu hai detto che sono un sacco di carne! E hai detto delle stronzate sui miei capelli!

Billy Forse ti amo.

Harlow Sei uno stronzo. CHI PU AMARE NELL'ETERNIT?

Billy (con sicurezza) Siediti sulle mie ginocchia.

Harlow Milioni di miglia ci dividono, cocco.

Billy Non nell'eternit!... Siediti sulle mie ginocchia!

Harlow Vaffanculo!

Billy SEI UN SACCO DI CARNE! Un sacco bianco di pelle morbida e di grasso tenuto assieme da un mucchio di ossa!

Harlow (alzandosi il vestito a mezza coscia) E allora?

Billy (all'improvviso) Credo che i tuoi capelli siano biondi.

Harlow Biondi naturali?

Billy S!

Harlow Sei un sacco di merda!

Billy Siediti sulle mie ginocchia!

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Billy Cosa ti fa credere che io voglia strapparti qualche segreto?

Harlow Il fatto che sono tanto bella.

Billy E allora?

Harlow Tu vorresti essere bello come me.

Billy Figuriamoci! Su, vieni, a sederti sulle mie ginocchia e leccami gli stivali!

Harlow Sei uno stronzo! E vorresti essere una ragazza!

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia. Ti permetter di leccarmi gli stivali.

Harlow Perch dovrei leccarti gli stivali?

Billy Ti piacerebbe.

Harlow Prima di potermi strappare...

Billy STA' ZITTA!

Harlow Ti piacerebbe agguantare i miei capelli biondi?

Billy Figuriamoci!

Harlow Ti piacerebbe vedermi strisciare? (Billy alza le spalle) Perch dovrei leccarti gli stivali?

Billy (alza le spalle) Allora vieni a sederti sulle mie ginocchia.

Harlow Perch vuoi che ti lecchi gli stivali?

Billy Mi piacerebbe fare discorsi come grandi e spesse nubi.

Harlow Li farai, bimbo, li farai.

Billy E se parlassi cos... BENE E FORTE?

Harlow Allora vuoi che ti lecchi gli stivali, eh? Non cos che si ruba la bellezza, ragazzo.

Billy Forse prender in mano i tuoi capelli biondi.

Harlow Perch non lo fai, ragazzo?

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia e leccami le mani.

Harlow Perch non mi prendi per i capelli allora?

Billy Forse lo far. (Pausa) Vieni a sederti sulle mie ginocchia, pupa.

Harlow Una ragazza sulle ginocchia di un'altra ragazza? Sei proprio stronzo.

Billy Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale intendi cercare?

Harlow Cosa ti fa credere che io voglia strapparti qualche segreto?

Billy Il fatto che sono tanto bello.

Harlow E allora?

Billy Tu vorresti essere bella come me.

Harlow Non sei altro che carne schiacciata in un sacco di pelle con denti da caprone e capelli lunghi... E vorresti che IO ti baciassi gli stivali!

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia e ti permetter di prendere in mano il mio uccello.

Harlow Quello poi non mi piacerebbe proprio! Un brandello di carne che penzola da una massa di carne!

Billy E dopo potrai leccarmi gli stivali! (Che cosa di me intendi cercare?) Scoprirai forse che sono un puro spirito che ha preso forma di carne.

Harlow Cosa ti fa credere che io voglia leccarti gli stivali?

Billy Il fatto che ci sono arcobaleni su di loro. Arcobaleni riflessi nel lucido nero.

Harlow Fammeli vedere. (Billy alza gli stivali alla luce) Non sono male.

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia.

Harlow Ma va', finocchio!

Billy Siediti sulle mie ginocchia.

Harlow E tu prenderai i miei capelli biondi nelle tue luride mani! Perch poi dovrei leccarti gli stivali o sedermi sulle tue ginocchia?

Billy Non c' nessuno qui.

Harlow Perch dovrei leccarti gli stivali o sedermi sulle tue ginocchia?

Billy NON C'E NESSUNO QUI!

Harlow Vuoi dire nessuno che ci veda?

Billy Appunto. Non c' nessuno qui. Siediti sulle mie ginocchia.

Harlow E se lo facessi?

Billy Potresti leccarmi gli stivali... e toccarmi l'uccello!

Harlow Prima per devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Billy Ce n' uno solo!

Harlow Sei uno stronzo! E va bene, sono stufa di queste storie. Che cosa vuoi?

Billy Voglio che ti sieda sulle mie ginocchia e mi tocchi l'uccello.

Harlow Non me ne fotte niente di dove siamo... Sono stufa di questi discorsi!

Billy Allora sta' zitta! Sei stata tu a cominciare!

Harlow Ho soltanto detto: Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Billy Sono stufo anch'io di queste stronzate! un rito merdoso! Mi fa venire in mente una di quelle vespe nero acciaio che strisciano sul velluto blu.

Harlow E io dovrei crederti morbido e reale!

Billy VAFFANCULO!

Harlow Io sono reale, ovunque io sia.

Billy (sogghignando) B, anch'io sono reale.

Harlow I tuoi occhi sono spaventosamente folli. Sono occhi che fissano! Tu sei fuori di te! Ma prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale intendi cercare?

Billy Non voglio seguirti in una strada deserta.

Harlow Comunque sei qui!

Billy Anche tu sei qui! (Pausa) Tu dici di essere un'illusione... e di non essere soltanto una! E dici anche che i miei occhi sono folli! VA' VIA!

Harlow (si alza, si guarda attorno) Qui non c' altro che del velluto azzurro.

Billy Gi. (Sorridente, accavalla le gambe. Harlow gira accarezzando il velluto. Poi si ferma. Si sistema sulla sedia in una posizione sessualmente suggestiva) Perch dici che i miei occhi sono folli?

Harlow NON HO VOGLIA DI PARLARNE. (Pausa) Perch dici che sono un'illusione?

Billy L'hai detto tu, non io.

Harlow Gi. (Riflette. Pausa) I tuoi occhi sono folli perch tu sei uno stronzo, cocco.

Billy Detesto le ragazze che parlan sporco.

Harlow Parliamo pulito allora...

Billy D'accordo. (Pausa)

Harlow (con rabbia) VAFFANCULO! (Pausa, Billy trae di tasca un fazzoletto e si lucida le punte degli stivali) VAFFANCULO! VAFFANCULO! VAFFANCULO! (Pausa. Billy continua a lucidarsi le punte degli stivali) VAFFANCULO! VAFFANCULO! OOOOH VAFFANCULO!

Billy E poi dici che il pazzo sono io..

Harlow Sei un pazzo furioso, bastardo dagli occhi gelidi!

Billy Non puoi proprio parlar pulito?

Harlow E tu?

Billy (si stringe nelle spalle. Solleva uno stivale) Che ne dici di questo?

Harlow Mi hai stufata con i discorsi sui tuoi stivali e sulle tue ginocchia.

Billy E sul mio uccello?

Harlow Anche quello! E col chiamarmi sacco di carne!

Billy Tu hai detto che eri un'illusione!

Harlow VAFFANCULO!

Billy Mi hai chiamato pazzo e idiota.

Harlow Ma questo succedeva allora, nel rito.

Billy Non esiste allora, tutto ADESSO!

Harlow Tu sei matto! (Si raggomitola sulla sedia) Voglio dormire...

Billy Nell'eternit?

Harlow Fregatene! (Si mette piu comoda. Pausa)

Billy Ehi!

Harlow Sto dormendo!

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia. (Non accade niente) Ehi! (Non accade niente) Ehi!

Harlow (balzando in piedi) TU SEI FUORI DI TE!

Billy Nell'eternit? (Sbattendo le palpebre) Come posso essere fuori di me nell'eternit?

Harlow Se l'eternit velluto blu, un mucchio di merda. (Cammina su e gi)

Billy Forse non lo .

Harlow (camminando su e gi) Non cosa?

Billy Velluto. (La guarda camminare) Siediti!

Harlow COSA?

Billy Siediti.

Harlow (con rabbia) Sulle tue ginocchia?

Billy (con un gesto calmo e deciso) Siediti.

(Harlow torna a sedersi sulla sedia. I due si fissano)

Harlow (con civetteria) Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale intendi cercare?

Billy STA' ZITTA!

Harlow Prima di potermi strappare...

Billy (balzando in piedi come se volesse picchiarla) Sta' zitta!

Harlow Prima di potermi strappare...

Billy (alzando una mano per colpirla) STA' ZITTA! STA' ZITTA! CHE DIO TI MALEDICA! STA' ZITTA!

Harlow (portandosi una mano alla bocca) Ooh ohm. (Si stira) Ooh ahm. Ooh ahm. Oh... oh... ooooh... ooh ahm. (Fissando Billy) Siediti, coglione.

(Billy si siede, con le mani sulle ginocchia. La guarda. Lunga pausa.)

Billy (serio, concentrato) Qui possiamo fare quello che vogliamo... Non c' nessuno che guardi.

Harlow (stirandosi languidamente) Proprio come i grandi, eh?

Billy (chinandosi verso di lei) Non c' nessuno che guardi.

Harlow (stirandosi ancor pi languidamente) Nessuno che possa vederci, eh?

Billy Appunto.

Harlow Cosa vuoi fare?

Billy Te l'ho gi detto.

Harlow Ma quello vuoi che lo faccia io.

Billy Appunto!

Harlow Sedermi a cavalcioni?

Billy Lo sai benissimo che ti piacerebbe...

Harlow Sedermi sulle tue ginocchia e giocherellare con il tuo uccello?

Billy Gi!

Harlow (stirandosi) Ooooooooooh... Oh... oh... oh ahm... Sei proprio matto!

Billy Qui, bimba non c' nessuno!

Harlow E allora? (Pausa) Lasciami dormire. (Si raggomitola. Pausa.
Harlow finge di dormire)

Billy Non voglio strapparti segreti.

Harlow Lo dicevo tanto per parlare... lascia perdere.

Billy Dico davvero.

Harlow (assonnata) Bene.

Billy Che facciamo adesso?

Harlow Dormiamo.

Billy No! SIAMO ASSOLUTAMENTE LIBERI!

Harlow (assonnata) Zitto!

Billy la perfetta libert questo! (Pausa) Siamo divini!

Harlow Certo... certo...

Billy Ascolta...

Harlow Sei proprio matto!

Billy Noi siamo DIVINI!

Harlow Certo... certo,.. Io l'ho sempre saputo. (Finge di dormire)

Billy Tu non stai dormendo.

Harlow Certo che sto dormendo. Parlo nel sonno!

Billy Lo so che sei una bionda naturale.

Harlow E io che tu sei matto e stronzo. Lasciami dormire!

Billy Tu sei grande! Ci sei tu sola.

Harlow Certo... Ma adesso dormo.

Billy Mi piaci quando dormi.

Harlow Zitto, che Dio ti fulmini!

Billy Adesso ti levo le scarpe... (Fa per inginocchiarsi)

Harlow (rialzandosi a sedere) Sta' lontano dai miei piedi! (Scuote il capo)
Sei un viscido bastardo, ecco cosa sei!

Billy Noi siamo DIVINI!

Harlow Oh, certo, certo..

Billy E TU SEI UNA BIONDA NATURALE!

Harlow Certo.

Billy Io non sto cercando di strapparti dei segreti.

Harlow L'ho già letta da qualche parte.

Billy Cosa?

Harlow Quella frase.

Billy Dove?

Harlow Dove cosa?

Billy Dove l'hai letta?

Harlow In un fumetto.

Billy (con rabbia) Figuriamoci! Dove l'hai letta?

Harlow IN UN FUMETTO!

Billy FIGURIAMOCI!

Harlow E va bene, forse non l'ho letta in un fumetto. (Pausa) Prima di potermi strappare qualche segreto, devi...

Billy Sta' zitta!

Harlow E va bene!

Billy Ascoltami! Noi siamo divini!

Harlow Certo! La divinità velluto blu!

Billy E capelli biondi!

Harlow E denti da caprone!

Billy Dove l'hai letto?

Harlow L'ho inventato.

Billy Figuriamoci! Dove l'hai letto?

Harlow L'ho inventato!

Billy Certo!

Harlow L'HO PENSATO!

Billy Figuriamoci!

Harlow Ci puoi scommettere il culo... O forse l'ho letto.

Billy Scommetto che hai messo su ciccio a forza di star seduta a leggere fumetti.

Harlow E a mangiare cioccolatini.

Billy Vaffanculo!

Harlow VAFFANCULO TU! Hai il coraggio di darmi della ciccione, stupido e viscido bastardo coi denti da ca-prone?

Billy Forse questo il divino... Denti da caprone, viscido, stupido.

Harlow Forse il divino non altro che velluto blu.

Billy Quale fumetto?

Harlow No era su una rivista! Va' al diavolo!

Billy Ripetilo.

Harlow Dio! Dio!

Billy RIPETILO!

Harlow Ohh!

Billy Ancora!

Harlow OHH!

Billy Ancora!

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto...

Billy Tu non sei una cicciona!

Harlow Ma certo!

Billy Ascoltami. NOI SIAMO DIVINI!

Harlow Non ti ascolterei neanche se cacassi in un barile d'acqua piovana.

Billy Noi siamo divini, pupa, DIVINI! vero! Siamo veramente qui!

Harlow Certo.

Billy Dico sul serio!

Harlow Certo che dici sul serio! Sei pi matto che stronzo!

Billy Sicuro. Vieni a sederti sulle mie ginocchia e leccami gli stivali.

Harlow Hai delle belle pretese! E non sei neanche un uomo. Vorresti essere una ragazza!

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia... E leccami gli stivali.

Harlow Perch dovrei leccarti gli stivali?

Billy Ti piacerebbe.

Harlow E a te piacerebbe agguantare i miei capelli biondi?

Billy Come no.

Harlow Ti piacerebbe vedermi strisciare? (Billy alza le spalle) Perch dovrei leccarti gli stivali?

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia.

Harlow Perch vuoi che ti lecchi gli stivali?

Billy Perch siamo divini, pupa, divini, e qui non c' nessuno!

Harlow Nessuno che guardi, eh?

Billy Appunto.

Harlow E se lo facessi?

Billy Dopo potresti toccarmi l'uccello.

Harlow Proprio come i grandi, eh? Sei uno stronzo.

Billy Noi siamo divini!

Harlow Certo!

Billy Io sono divino.

Harlow Credi dunque che io non lo sia?

Billy Gia. Vieni a sederti sulle mie ginocchia e io ti dar un colpetto.

Harlow Non con il tuo pistolino. Mi faresti ridere.

Billy E potrai leccarmi gli stivali.

Harlow Cosa ti fa credere che io voglia sedermi sulle tue ginocchia e leccarti gli stivali?

Billy Qui non c' nessuno!

Harlow Vuoi dire che vien voglia di farlo perch attorno non c' nessuno?

Billy Certo!

Harlow Cos'hanno di speciale i tuoi stivali?

Billy Arcobaleni riflessi nel lucido nero.

Harlow E va bene. E se mi sedessi sulle tue ginocchia?

Billy E mi toccassi l'uccello?

Harlow Dio!

Billy Il mio uccello nudo con la tua mano!

Harlow Me ne vado a dormire!

Billy Accidenti a te!

Harlow Che linguaggio grossolano! (Pausa) Cosa intendevi quando hai detto che sono un'illusione?

Billy Non l'ho detto io, sei stata tu. Io ho detto che sei un sacco di carne.

Harlow E allora cos'ho di speciale? Cosa te ne fai di un sacco di carne? (Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale intendi cercare?) Cosa intendi per sacco di carne.

Billy Perch non te lo scopri tu il tuo vero io?

Harlow Va a farti fottere.

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia.

Harlow E va bene, quinon c' nessuno. E poi? (Pausa. Non accade niente. Barlow si raggomitola) Adesso dormo.

Billy Un sacco di carne e un sacco di carne (Harlow si rizza a sedere) Ripieno di grasso e di ossa.

Harlow Sei un rompicoglioni!

Billy Nell'eternit?

Harlow Certo, dovunque tu sia!

Billy Buona notte!

Harlow Vaffanculo. (Pausa) Sei soltanto una donnicciola smorfiosa!

Billy Un sacco di carne e un sacco di carne!

Harlow (alzandosi il vestito a mezza coscia) Guarda qui!

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia!

Harlow Oh, cristo!

Billy Cosa ti fa credere che io voglia strapparti dei segreti?

Harlow Tu non mi interessi!

Billy Neanche nell'eternit?

Harlow Neanche!

Billy Figuriamoci!

Harlow vero!

Billy Stai mentendo. (Pausa. Harlow finge di dormire) Ehi! Tu sei un BEL
sacco di carne!

Harlow Oh, Cristo!

Billy Mi piacciono le tue gambe.

Harlow Sono un sacco di carne.

Billy Certo.

Harlow E allora?

Billy Mi piace un bel sacco di carne.

Harlow Sei un volgare figlio di puttana,

Billy Con i denti da caprone?

Harlow E i capelli che ti arrivano fin quasi al sedere come una squinza.

Billy Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio
vero io. Quale intendi cercare?

Harlow Merda!

Billy Prima di potermi strappare...

Harlow Merda!

Billy Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io...

Harlow E va bene. Chi sei?

Billy Velluto blu.

Harlow Questa un'illusione. Mi sembri piuttosto una massa di carne.

Billy Siediti sulle mie ginocchia!

Harlow E io immagino che dovrei essere capelli biondi; capelli biondi sul velluto blu, no?

Billy Come preferisci!

Harlow Allora d'accordo. Noi due siamo capelli biondi sul velluto blu.

Billy Non basta.

Harlow Cosa non basta?

Billy Capelli biondi sul velluto blu!

Harlow Allora, visto che non c'è nessuno qui attorno, dovrebbe esserci qualcosa di pi?

Billy Certo!

Harlow Per esempio?

Billy Per esempio...

Harlow Sedersi su una sella.

Billy Non su una sella che ti piacerebbe sederti.

Harlow Figuriamoci!

Billy Ma su qualcos'altro.

Harlow Per esempio? Sulle tue ginocchia?

Billy Ci sei vicina!

Harlow Ah! (Pausa)

Billy Capelli biondi sul velluto blu non basta! (Pausa) Forse ti amo.

Harlow Macché amore! Sei invidioso della mia bellezza!

Billy Non me ne fotte niente della tua bellezza! Se volessi te, vorrei TE!

Harlow Ah s? Sono stufa di sentir parlare dei tuoi stivali.

Bjly Quando dico stivali, non parlo di stivali.

Harlow Di che parli, allora?

Billy E quando dico capelli biondi e velluto blu, non parlo di loro.

Harlow Di che parli allora?

Billy Quando dico stivali?

Harlow S, quando dici stivali.

Billy Non me ne fotte niente della bellezza! Se volessi te, vorrei TE!

Harlow L'hai gi detto! Di che cosa parli quando dici stivali?

Billy Del mio uccello!

Harlow Oh, Dio!

Billy DEL MIO UCCELLO!

Harlow Voglio dare un'occhiata alle pareti. (Passeggia accarezzando le pareti) Sono carine.

Billy Io sono le tue pareti!

Harlow Merda! (Pausa) Perch dici che sono una cicciona?

Billy Ho detto che sei una bionda naturale! (Pausa) Io sono le tue pareti perch ti ci strofini contro.

Harlow QUI?

Billy Dappertutto!

Harlow Le pareti sono morbide.

Billy Anch'io sono morbido. E duro come un sasso!

Harlqw (passeggia guardando e accarezzando le pareti. Poi fissa Billy)
Balle! Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io!

Billy Certo!

Harlow Scoprilolo!

Billy Siediti sulle mie ginocchia e accarezzami l'uccello!

Harlow Sei un maniaco fottuto!

Billy E leccami gli stivali.

Harlow Hai detto che non parlavi dei tuoi stivali!... Ma lasciamo perdere!

Billy Siediti sulle mie ginocchia...

Harlow E poi ti tocco l'uccello?

Billy Non c'è nessuno qui!

Harlow Proprio come i grandi, eh? Perch non bastano i capelli biondi sul velluto azzurro?

Billy Perch sei un sacco di carne!

Harlow Io sono un'illusione. Cosa vuoi dire quando dici che vorresti ME?
Perch non bastano i capelli biondi sul velluto azzurro?

Billy Perch tu sei un sacco di carne!

Harlow Io sono una bionda naturale!

Billy quello che ho detto,

Harlow Tu volevi vedere le foto di quando ero bambina!

Billy Ma poi ci ho creduto!

Harlow Perch vuoi proprio me?

Billy Perch tu sei qui!

Harlow Vaffanculo!

Billy il prezzo che devi pagare!

Harlow Il prezzo di che?

Billy Il prezzo per essere qui.

Harlow Merda!

Billy A te merda!

Harlow Tu sei invidioso della mia bellezza!

Billy Noi siamo DIVINI, pupa, divini!

Harlow B che diavolo vuoi dire?

Billy Noi siamo DIVINI, pupa, divini!

Harlow B che diavolo vuoi dire?

Billy Noi siamo QUI!

Harlow Se essere qui divino, allora tutto un mare di merda! Forse non mi piace neanche essere qui... a guardare i tuoi occhi folli, i tuoi denti da caprone e i tuoi capelli lunghi. E ad ascoltare tutte quelle stronzate sui capelli biondi e il velluto blu. Senza contare che sei brutto! Non sei nemmeno il mio tipo!

Billy Non sapresti distinguere il divino da una man-ciata di merda. Tu sei qui per caso!

Harlow Se tu sei divino, un grosso sbaglio! Se tu sei divino, io vorrei essere altrove!

Billy Sdraiata a letto con una rivista?

Harlow Certo.

Billy Saresti divina anche l.

Harlow Tu hai detto che non saprei distinguere il divino da una manciata di merda.

Billy Non lo sapresti, ma ci saresti egualmente!

Harlow DOVE?

Billy Qui.

Harlow Qui dove?

Billy Dove noi siamo divini.

Harlow Non vorrei essere divino con te neanche per scommessa! Tu sei uno stronzo e sei un noioso maniaco!

Billy E il mio uccello?

Harlow Oooh!

Billy Non posso farci niente se sono divino. Non era nei miei progetti. Io sono QUI... L'ho deciso io.

Harlow Deciso cosa?

Billy L'ho deciso, ma non era nei miei progetti.

Harlow Deciso cosa?

Billy Di essere QUI... di essere divino!

Hahlow BALLE! Perch dici che io sono qui per caso? Ho studiato ogni passo per arrivarci.

Billy segno che volevi essere con me!

Harlow Sei un gran presuntuoso... e io sono stufa di ascoltarti. Era nei miei progetti!

Billy Cosa?

Harlow Essere qui. Essere divina. Essere dove sono con i capelli biondi!

Billy Segno che tu volevi essere con me! Io l'ho deciso ed accaduto.

Harlow Segno che tu volevi essere con me!

Billy Non ti avevo neanche sentita nominare!

Harlow Come hai fatto perch accadesse?

Billy L'ho deciso... ho deciso di essere divino.

Harlow E adesso siamo qui insieme.

Billy Appunto!

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale cercherai?

Billy Sei un bel sacco di carne!

Harlow Oh, Cristo!

Billy Mi piacciono le tue gambe.

Harlow Sono un sacco di carne.

Billy Certo.

Harlow E allora?

Billy Mi piace un bel sacco di carne.

Harlow E noi siamo divini!

Billy E siamo liberi, e questa la libert, e qui non c' nessuno!

Harlow sempre cos.

Billy proprio questo che dico!

Harlow E va bene, noi siamo liberi, questa la libert e qui non c' nessuno...
E allora?

Billy Siediti sulle mie ginocchia e toccami l'uccello.

Harlow E gli stivali?

Billy Lasciali perdere. E io m'inginocchio a baciarti i piedi.

Harlow Ci hai gi provato.

Billy Ci prover di nuovo. (Fa per inginocchiarsi)

Harlow (tirando indietro i piedi) Col cacchio che ci proverai. (Pausa) Tu devi essere cieco. O forse pazzo, o arrabbiato. Sei fuori di te. No, non cieco... qualcosa d'altro...

Billy Io vedo dappertutto.

Harlow Ah s?

Billy E anche tu.

Harlow Insomma, allora vediamo dappertutto in libert?

Billy Certo, Adesso ti tolgo le scarpe!

Harlow Va via! Io sono qui perch era nei miei pro-getti e faccio quello che mi piace.

Billy Non ti sto violentando.

Harlow Ah s? (Pausa) Cosa vuol dire che sei qui perch lo hai deciso?

Billy Ho deciso di essere divino... e anche tu sei divina.

Harlow E allora? Io mica ho chiesto che ci fossi anche tu!

Billy N io ho chiesto di te... ma noi siamo capelli biondi sul velluto blu.

Harlow Tu hai detto che non era questo, capelli biondi sul velluto blu!

Billy E non lo . qualcosa di pi.

Harlow Per esempio?

Billy Per esempio essere un sacco di carne ed essere divini in libert.

Harlow (rabbiosa) Con quei capelli che t'arrivano fino al culo!

Billy Certo. Siediti sulle mie ginocchia e ti faccio vedere come.

Harlow Come cosa?

Billy Come essere divina!

Harlow Io sono talmente divina che sono libera da te e da tutte le tue

stronzate!

Billy Nessuno libero dall'essere divino.

Harlow E VA BENE. SONO STUFA DI TUTTE QUESTE STRONZATE E SONO STANCA DI SENTIRTI FARNETICARE SUL DIVINO E SULLA libert! solo con l'inganno che mi hai indotta a rivolgerti la parola.

Billy TU NON HAI SCELTA. Tu sei qui e sei divina e sei libera, e finirai per sederti sulle mie ginocchia e per toccarmi l'uccello. E mi ascolterai perch sei libera, e farai quello che io ti dico! E faremo anche tante altre cose. E se tu non le farai, far tutto io. E TU DOVRAI RIMANGIARTI TUTTA QUELLA MERDA CHE HAI CACATO SUL MIO ESSERE FINOCCHIO E RIASSORBIRLA NEL TUO SPORCO CULO!

Harlow SENTI MENARELLO, TU PUOI ANCHE VIOLENTARMI MA...

Billy NON TI TOCCHER NEANCHE!

Harlow Ah no?

Billy Finch tu non me lo chiederai.

Harlow Io non te lo chieder mai!

Billy Finch non sarai tu a volerlo!

Harlow Ma se hai appena minacciato di violentarmi!

Billy Certo. Ma non ti toccherei neanche con un bastone!

Harlow (con un respiro profondo) E va bene. Che cosa divino?

Billy Divino libero!

Harlow E qui non c' nessuno. E noi SIAMO SACCHI DI CARNE?

Billy Tu sei un sacco di carne!

Harlow E tu?

Billy Anch'io, ma sono anche qualcos'altro.

Harlow Per esempio? (Pausa) Non oseresti mai mai toccarmi!

Billy Oserei, ma non lo faccio!

Harlow TU HAI PAURA!

Billy Hmm! (L'afferra e lotta con lei)

Harlow MALEDETTO! LASCIAMI ANDARE, LURIDO MENARELLO!
MALEDETTO! OH! OH! MALEDETTO!

(Billy le toglie le scarpe e le morde un piede, Harlow urla e digrigna i denti)

Oh, carogna! Oh sporco figlio di puttana!... Credo che stia sanguinando.
(Alza il piede e lo esamina con attenzione. Billy le volta le spalle e va a guardare le pareti di velluto)

MI HAI STRAPPATO LA CALZA! MI HAI STRAPPATO LA CALZA CON I DENTI! MI HAI STRAPPATO LA CALZA CON I TUOI DENTI MARCI!

Billy (sghignazzando) S, questo divino!

Harlow (curandosi il piede) Adesso s che sei proprio un finocchio, con quello stupido risolino. Oh, il mio povero piede! Sei un pazzo e un bastardo! Mordere un piede a una donna! Guarda come mi hai conciato la calza! Scommetto che c' anche del sangue! Oh, Dio, ci sar del sangue!

Billy Smettila di schiacciarlo!

Harlow Mi verr la nausea.

Billy Ma va l!

Harlow Il sangue mi fa venir la nausea.

Billy Balle! Smettila di schiacciarlo.

Harlow Guarda la calza! Guarda questo strappo!

Billy Levati la calza!

Harlow (guardandolo di traverso) Chiss allora cosa mi morderai.

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia.

Harlow Matto, matto bastardo... Non capisco perch dovrei starmene qui!
(Schiacciando) Oh Dio, sanguina!

Billy Fammi vedere!

Harlow Ma che cosa sei, un vampiro? Stammi lontano! Stammi lontano, figlio di puttana! Stammi lontano se no...

Billy Gridi?

Harlow Non ho bisogno di gridare. Da te mi so difen-dere.

Billy Perch non vuoi gridare? Forse perch vuoi restare qui?

Harlow (schiacciando) Vaffanculo! Guarda, c' sangue!

Billy Dove?

Harlow Qui, vicino all'alluce. (Indicandolo)

Billy Ti piace?

Harlow Scherzi?

Billy Per te lo sei schiacciato.

Harlow Dio, non sopporto il sangue!

Billy Ti senti svenire?

Harlow Sei un sadico!

Billy Siediti sulle mie ginocchia!

Harlow Sei pi matto di una civetta! Mi butti per terra e ti metti a mordermi il piede neanche fossi Jack lo squartatore!

Billy Per ti piaceva.

Harlow Sei uno stronzo! (Si studia l'alluce) Guarda qui! A te piace il sangue. Su dacci un'occhiata! (Allunga lo strappo con un dito) Guarda qui... Dov' il mio pettine? (Si pettina)

Billy Mi piacciono anche i tuoi seni.

Harlow (sogghignando) Era quasi ora che li notassi. E non sai che piacere mi faccia! Scommetto che ti piacerebbe far sanguinare anche loro! O magari portarmi via i capezzoli con un morso, sadico, perversito!

Billy Sei stata tu a chiedermelo.

Harlow Cosa? Di mordermi le tette?

Billy Di metterti al tuo posto.

Harlow E per mettere a posto una donna, bisogna morderle un piede? Non farmi ridere! Guarda la calza che mi hai rovinato, verme fottuto!

Billy bella da vedere! Lo sai che comincio a desiderarti?

Harlow Dio com' romantico! (Prende uno specchio) Togliti dalla luce!

Billy Che cosa vedi?

Harlow Se ti togli dalla luce, vedr qualcosa che non sia la tua ombra
fottuta.

Billy Mi piacciono i tuoi seni.

Harlow Piacciono a tutti. (Pausa) Sono tutti divini?

Billy Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio
vero io!

Harlow Vaffanculo! (Riprende a pettinarsi, poi con rabbia) Guarda questa
calza! (Pausa. Pensosamente) Credi che tutti siano divini?

Billy Come faccio a saperlo?

Harlow Ma tu lo credi?

Billy Certo!

Harlow Io no!

Billy No cosa?

Harlow Non credo che siano divini!

Billy Ah s?

Harlow STATTENE LONTANO DA ME!

Billy Perch non lo credi?

Harlow Ma forse lo sono...

Billy Cosa?

Harlow Divini. Forse sono divini e non lo sanno!

Billy quello che sto cercando di dirti.

Harlow Gi, mordendomi quel povero piede fino a farlo sanguinare...

Billy Sei stata tu a schiacciarlo fino a farlo sanguinare.

Harlow E rovinandomi la calza!

Billy Tu mi hai dato del finocchio!

Harlow Ah s? B forse mi dispiace. (Pausa) E forse no.

BfLLY Togliti le calze!

Harlow E magari ti piacerebbe vedere anche le mie tette?

Billy Certo.

Harlow Non farmi ridere!

Billy Togliti le calze.

Harlow Finiresti forse per leccarmi il sangue dal piede.

Billy Forse, se riesco a trovarlo.

Harlow Come se riesci a trovarlo? l Proprio l. Guarda! (Alza la gamba e la posa sulla sedia) L, vicino all'alluce. Proprio su quella fottuta calza che mi hai rovinato.

(Billy le posa una mano sulla coscia) GI LE MANI, VISCIDO BASTARDO!
Se mi tocchi ti ammazzo, brutto... brutto...

Billy Finocchio?

Harlow Sadico schifoso... (Cerca le parole)

Harlow Piacciono a tutti. (Pausa) Sono tutti divini?

Harlow OH CRISTO! Guarda questa calza, fottuta!

Billy E allora toglitela. Sii divina!

Harlow Chi ha paura di essere divina? Ma se il fatto che io mi tolga una calza divino, tu sei un vizioso!

Billy divino per te... non per me!

Harlow Per sei tu che ti ecciti!

Billy Sar il tuo atto!

Harlow Come il mio atto?

Billy LA TUA AZIONE!

Harlow Il togliermi la calza sar la mia azione divina?

Billy Certo.

Harlow E va bene. (Si toglie la calza. La alza) GUARDALA!

Billy Sto guardando te che sei divina.

Harlow MERDA! Potrei infilarci un braccio in questo strappo!

Billy Sei stata tu a allargarlo. A forza di tirare e strappare perch venisse

fuori il sangue!

Harlow Mi hai rovinato la calza!

Billy vero. E allora?

Harlow Brutta carogna!

Billy (indifferente) Euhh!

Harlow Ma forse non ha importanza perch noi siamo divini!

Billy Esatto!

Harlow Che cos' una calza nell'eternit; eh?

Billy (parodiandola) Gia, che cos' una calza nell'eternit, eh?

Harlow (accarezzandosi il piede) E che cos' un alluce?

Billy Appunto.

Harlow Ma il mio alluce! E se io mordessi il tuo?

Billy Accomodati! (Sorridente)

Harlow Stupido stronzo!

Billy Posso essere matto e divino, o stupido e divino, o anche violento e divino!

Harlow ANCH'IO!

Billy E allora perch non lo sei?

Harlow Guarda questo alluce. La calza completamente rovinata... In che modo?

Billy Siediti sulle mie ginocchia e...

Harlow Zitto!

Billy Tu sei divina!

Harlow Zitto!

Billy Basta!

Harlow (cinica) E va bene. (Monta sulla sedia su un piede solo tenendo sollevata la calza)

Billy Una gamba nuda in un vestito chiaro tieni sollevata una calza vuota i tuoi capelli biondi sono una corona, un simbolo di eternit c'

sangue sul tuo piede nudo i tuoi capelli sono arruffati, c'è rabbia
nei tuoi occhi, e tu sei eccitata!

Harlow Puoi star certo che lo sono!

Billy ZITTA! Una gamba nuda in un vestito chiaro tieni sollevata una
calza vuota penzola nella luce...

Harlow Ma com'è poetico!

Billy Sono umide le tue cosce...

Harlow Perch'ho lottato con te, coglione!

Billy SEI REALE ADESSO!

Harlow SICURO CHE LO SONO! E NON SON CERTO LE TUE CIANCE A
RENDERMI PIÙ REALE!

Billy MA I MORSI S!

Harlow VAFFANCULO!

Billy Togliti anche l'altra!

Harlow Merda!

Billy Toglitela!

Harlow Forse lo farò. Sembrerei una cretina con una calza addosso e una
no. (Comincia a togliersela)

Billy Qui non c'è nessuno che guardi.

Harlow Nessuno che mi veda fare una figura da cretina? (Smette di
togliersi la calza) Credevo che tu volessi farmela togliere.
(Pausa) Perch' dici che mordendomi il piede mi hai resa reale?

Billy Ho reso me reale, non te.

Harlow Siamo reali tutti e due. (Finisce di togliersi la calza)

Billy Che cosa intendo cercare di te?

Harlow Vaffanculo!

Billy Che cosa?

Harlow Io sono solo una!

Billy Eh?

Harlow Una! Io sono solo una!

Billy Balle!

Harlow Che cosa vuoi dire?

Billy Che mi hai convinto del contrario.

Harlow Quale contrario?

Billy Che tu sei pi di una.

Harlow Ges, che male mi fa quell'alluce!

Billy E quale divina?

Harlow Guarda il segno del tuo morso!

Billy Gi. Quale divina?

Harlow IO SONO DIVINA!

Billy S, lhai gia detto.

Harlow Io sono divina, figlio di puttana... e anche tu sei divino!

Billy Certo!

Harlow E tu corri dietro alla mia bellezza!

Billy Quale bellezza?

Harlow La mia bellezza bionda!

Billy Io corro dietro solo alla mia bellezza!

Harlow Sei uno strano coglione!

Billy Noi siamo in paradiso!

Harlow E allora un paradiso pieno di morsi!

Billy questo il PARADISO!

Harlow Tu corri dietro soltanto alla mia bellezza!

Billy Togliti le mutandine!

Harlow COSA!?

Billy Togliti le mutandine!

Harlow Forse lo far. Forse lo far tanto per vedere come reagirai. (Si toglie le mutandine)

Billy Dammele.

Harlow Sei matto?

Billy Dammele.

Harlow Sei proprio ammattito! (Billy le strappa di mano le mutandine. Lei, in piedi, lo guarda) Rendimele, porco!

Billy Sono calde.

Harlow Cosa ti aspettavi? Del ghiaccio?

Billy Sono anche umide!

Harlow Ti aspettavi della sabbia? E adesso rendimele. (Billy le strappa a met. Harlow annaspa sbalordita) TU SEI PAZZO! (Raccogliendo i pezzi) Le mie povere mutandine. Dio, Dio!

Billy Siediti sulle mie ginocchia!

Harlow SEI UN MANIACO FOTTUTO! Sei uno sbavante delirante ASSASSINO!

Billy Noi siamo divini, e siamo carne e sangue e tutto il resto merda! SE NON FACCIAMO QUEL CHE VOGLIAMO NON SIAMO PI DIVINI! TU CHE COSA VUOI?

Harlow Non lo so!

Billy Che cosa vuoi?

Harlow Dio, i miei indumenti: i miei poveri indumenti!

Billy Che cosa vuoi?

Harlow ZITTO! STA' ZITTO! GUARDA QUESTI STRACCI FOTTUTI! TU MI HAI MORSICATA E MI HAI STRAPPATO GLI INDUMENTI! CHE DIAVOLO STA SUCCEDENDO? Dove siamo? E tu chi diavolo sei? E io chi sono? Guarda i miei poveri indumenti... i miei indumenti... e i miei maledetti capelli! Dov'e il mio pettine? (Pausa) Perch lo hai fatto?

Billy Avevo voglia di farlo.

Harlow (scuotendo il capo e indietreggiando) Tu sei un violento... e un pazzo!

Billy Nell'eternit gli indumenti non ti servono, se non come decorazione... Il segno di un morso sparisce subito, in paradiso come all'inferno. Non hai bisogno di niente per perpetuare l'illusione. E io non voglio la tua bellezza, n quella di nessun altro... Voglio

soltanto attuare la mia.

Harlow TU SEI QUASI BELLO!

Billy CERTO.

Harlow Sei troppo coglione per parlare, ma sei quasi bello.

Billy come una visione...

Harlow Che parola idiota.

Billy Quale?

Harlow Visione... visione una parola idiota.

Billy E se dicessi che sei bella come una visione?

Harlow Sarebbe gi meglio.

Billy Siediti sulle mie ginocchia.

Harlow DEVI ESSERE AMMATTITO! Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io!

Billy L'ho gi scoperto!

Harlow Dove?

Billy L! (Indica le mutandine sul pavimento)

Harlow Sei proprio stronzo! QUELLA NON SONO IO! solo un paio di mutandine strappate!

Billy E tu cosa sei allora?

Harlow IO... QUI... IO...

Billy UN SACCO DI CARNE!

Harlow GI! UN SACCO DI CARNE!

Billy Che turbina nell'eternit?

Harlow Gi, che turbina nell'eternit! O che sta solido QUI... c' qualche differenza?

Billy questo che vuoi?

Harlow Gi!

Billy Sei sicura?

Harlow Era nei miei progetti!

Billy Cosa?

Harlow E come hai fatto ad attuare i tuoi progetti?

Harlow Facendo quel che volevo!

Bill Questo si chiama destino!

Harlow Fare quel che si vuole?

Billy Gi!

Harlow M'aspettavo che lo dicessi. Che cos'... il destino? (Pausa) MA
NON VOGLIO PARLARE CON TE! TU MI HAI STRAPPATO LE
MUTANDINE!

Billy Nell'eternit?

Harlow S, mi hai strappato le mutandine nell'eternit! O in qualsiasi altro
luogo. Mi hai strappato le mutandine!

Billy E tu mi hai chiamato finocchio!

Harlow Certo che ti ho chiamato finocchio!

Billy Nell'eternit!

Harlow Ma s, ti ho chiamato finocchio nell'eternit!

Billy Vieni a sederti sulle mie ginocchia!

Harlow Sei impazzito?

Billy Che cosa vuoi?

Harlow Voglio star qui a pettinarmi... e intanto deci-dere come
comportarmi con te.

Billy Che cosa vuoi fare?

Harlow Vuoi star zitto? Mi sto pettinando!

Billy Stai pettinando la tua chioma bionda nell'eternit e non sai che cosa
farcì!

Harlow Gi!

Billy Ed era nei tuoi progetti esserci?

Harlow Dove?

Billy Qui.

Harlow Certo! E tu hai deciso di essere qui?

Billy Certo.

Harlow E come lo hai deciso?

Billy Facendo quello che volevo.

Harlow Ed questo che si chiama destino?

Billy S, soltanto una parola. La gente chiama destino il fare quel che si vuole.

Harlow Quello che il sacco di carne ti dice di fare?

Billy Certo.

Harlow E cosa ti dice il sacco di carne?

Billy Di farti sedere sulle mie ginocchia.

Harlow per questo che mi hai strappato le mutandine e morsicato l'alluce?

Billy Ho fatto quel che io volevo fare!

Harlow E se fosse quel che io voglio che tu faccia?

Billy Sarebbe lo stesso... non ha importanza.

Harlow PERCH NON HA IMPORTANZA?

Billy Noi vogliamo la stessa cosa e la facciamo insieme.

Harlow BALLE!

Billy Come?

Harlow Balle... Che significa "insieme"?

Billy QUI!

Harlow Che stronzo! Togliti dalla luce... devo pettinarmi. (Pausa) E allora, cos' il destino? (Si pettina)

Billy fare quel che si vuole. Destino soltanto una parola, ma diventato una religione. E tutti se ne ridono.

Harlow Perch no?

Billy Dovrebbe essere cos.

Harlow CHE COSA IMPORTA?

Billy Noi siamo qui!

Harlow Sta lontano da me, Cristo!

Billy Non mi sono neanche avvicinato.

Harlow Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io. Quale intendi cercare?

Billy Tu sei qui. Siediti sulle mie ginocchia...

Harlow E tocco il tuo coso?

Billy Qui non c'è nessuno!

Harlow Proprio come i grandi, eh? Perch non bastano i capelli biondi sul velluto blu?

Billy Perch tu sei un sacco di carne!

Harlow Perch dici che vuoi ME? Perch non bastano i capelli biondi sul velluto blu? Io sono una bionda naturale.

Billy quello che ho detto io!

Harlow (pettinandosi) Tu mi hai strappato le mutandine!

Billy Era quello che volevo.

Harlow Sei uno stronzo! Se destino strappare le mutandine di una ragazza, tu sei uno stronzo! Guarda questi poveri stracci.

Billy S.

Harlow Guardali!

Billy Certo.

Harlow Tu mi hai strappato le mutandine!

Billy Gi!

Haklow Le hai strappate in due... e mi hai morsicato l'alluce... e mi hai gettata sul pavimento... e mi hai rovinato una calza!

Billy Te la sei rovinata tu la calza!

Harlow Tu mi hai morsicato l'alluce! E MI HAI STRAPPATO LE MUTANDINE!

Billy Era quello che tu volevi!

Harlow BALLE!

Billy quello che tu hai detto! Prima di potermi strap-pare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Harlow Vaffanculo! (Si pettina con energia) Che destino merdoso!

Billy solo una tappa.

Harlow Come pu essere una tappa se non il destino?

Billy Chi lo sa?

Harlow Ah s?

Billy Certo.

Harlow Carogna schifosa... sono tutta scarmigliata.

Billy BENE.

Harlow Sono scarmigliata!

Billy Nell' eternit. (Pausa) Hai un bell'aspetto!

Hah low Gi, sono scarmigliata nell'eternit... questo il destino...

Billy Non ha importanza! Tu sei qui e hai un bell'aspetto!

Harlow Dove?

Billy QUI... e hai un bell'aspetto!

Harlow Lo hai gi detto e sono stanca di sentirtelo dire!

Billy HAI UN BELL'ASPETTO!

Harlow Nell'eternit?

Harlow Nell'eternit?

Billy Certo!

Harlow B, a me non piace!... Tu sei CRETINO!

Billy Non ha importanza!

Harlow Sono stufo di sentirti dire che non ha importanza!

Billy E con questo? Noi siamo qui? Non ha importanza che abbia importanza... qui attorno non c' nessuno che guardi!

Harlow Tu sei quasi bello... ma sei cos coglione!

Billy Non ha importanza!

Harlow Oh merda! Qui non c' altro che capelli biondi sul velluto blu.

Billy E tante altre cose.

Harlow QUALI COSE?

Billy Non sono ancora accadute... Siediti sulle mie gi-nocchia!

Harlow E ti lecco gli stivali?

Billy No, facciamone a meno.

Harlow Ah ne facciamo a meno?

Billy S, ne facciamo a meno. Siediti sulle mie ginocchia.

Harlow Ma sei un maniaca! E se non mi siedo? Cosa fai... mi strappi il vestito? O mi prendi a calci in testa?

Billy Forse.

Harlow Ah, forse? NON OSERESTI!

Billy quello che dicevi prima.

Harlow E va bene, l'ho detto anche prima.

Billy Cosa?

Harlow Quello che ho detto... quello che ho detto l'ho detto anche prima.

Billy vero.

Harlow Sei un maniaco! E sei talmente coglione che mi vien voglia di vomitare! Sei cos stronzo che potresti fare qualsiasi cosa.

Billy vero.

Harlow Sei un cretino!

Billy Sei bella!

Harlow SEI UN CRETINO! CRETINO! CRETINO!

Billy Che importanza ha?

Harlow (pausa) NON LO SO.

Billy Cosa non sai?

Harlow Ha importanza?

Billy Certo.

Harlow Ma se dici che niente ha importanza!

Billy Ha importanza per ME. (Pausa)

Harlow Perch non vuoi che ti lecchi gli stivali?

Billy Ho cambiato idea!

Harlow Nell'eternit?

Billy Siediti sulle mie ginocchia.

Harlow E ti lecco gli stivali?

Billy Noi siamo divini e siamo carne e sangue e tutto il resto merda! SE
NON FACCIAMO QUEL CHE VOGLIAMO NON SIAMO DIVINI!
Tu che cosa vuoi?

Harlow Non lo so... Stupido finocchio! (Si guarda attorno) Dove sono le
mie scarpe?

Billy Adesso te le metto.

Harlow Col cazzo! Levati di mezzo!

Billy Dove vuoi andare?

Harlow Voglio restare qui.

Billy Nell'eternit?

Harlow CERTO. (Trova le scarpe)

Billy questo che vuoi?

Harlow S, restare qui.

Billy Qui non c' nessuno che guardi! (Harlow incomincia a infilarsi una
scarpa) Non te le mettere!

Harlow Perch?

Billy Noi siamo divini, pupa, divini!

Harlow Forse non me le metto... mi piace la tua faccia. Mi piace vedere
che sei un finocchio! (Allarga le gambe arcuando i piedi)

Billy Che cosa vuoi?

Harlow (prendendolo in giro) Che cosa vuoi? Ma forse non dovrei
chiederlo... Lo sai gi!

Billy Come fai a saperlo?

Harlow Te l'ho sentito dire. Hai continuato a dirlo sino a farmi venir
voglia di vomitare... Dov' il mio pettine?

Billy Senti chi parla! sul tavolo, sotto le tue scarpe.

Harlow Lo sapevo... solo che volevo sentirti parlare!

Billy Gia! Che cosa vuoi?

Harlow E se dicessi quello che vuoi tu?

Billy Sei una stronza!

Harlow Che DIO TI FULMINI, SONO STUFA!

Billy Sta' zitta e siediti sulle mie ginocchia!

Harlow Che importanza ha se mi siedo o non mi siedo?

Billy Ha importanza nell'eternit!

Harlow Come essere un sacco di carne?

Billy Certo.

Harlow E quello che stiamo facendo qui?

Billy Ha importanza, ma non me ne fotte niente!

Harlow Vuoi dire che siamo QUI?

Billy Gi.

Harlow E che facciamo?

Billy QUELLO CHE VOGLIO IO!

Harlow E IO?

Billy Quello che vuoi tu!

Harlow Gi. Tu sei un coglione!

Billy E tu sei un sacco di carne!

Harlow E nient'altro?

Billy Dove siamo noi, soltanto i sacchi di carne hanno importanza.

Harlow Perch? non c' nessuno che guardi?

Billy Gi.

Harlow E tu mi hai strappato le mutandine.

Billy S.

Harlow E mi hai morsicato l'alluce.

Billy Gi.

Harlow E mi hai buttata per terra!

Billy Gi.

Harlow E puoi fare quello che vuoi!

Billy Certo.

Harlow E io?

Billy Tocca a te decidere.

Harlow E se mi sedessi sulle tue ginocchia?

Billy Mi hai chiamato finocchio!

Harlow CERTO, CON QUEI CAPELLI LUNGHI FINO AL CULO E QUEI
DENTI DA CAPRONE!

Billy Che importanza ha?

Harlow HA IMPORTANZA E COME, STRONZO FOTTUTO! (Furibonda) E
SE MI SEDESSI SULLE TUE GINOCCHIA?

Billy Provaci e vedrai!

Harlow Non ti toccherei neanche con un bastone sporco! (Pausa) E se mi
sedessi sulle tue ginocchia?

Billy Provaci e vedrai.

Harlow NON TI AVVICINARE!

Billy Non mi sono neanche mosso.

Harlow Sei proprio uno stronzo, amico! Guarda le mie mutandine! (Le
solleva)

Billy E allora?

Harlow Resta dove sei!

Billy (senza muoversi) Sta' zitta!

Harlow Che cosa vuoi?

Billy Quello che ho detto!

Harlow Hai detto che dovevo leccarti gli stivali!

Billy Va bene, fa' come vuoi.

Harlow E adesso non vuoi pi.

Billy Siediti sulle mie ginocchia!

Harlow E SE VENISSI A SEDERMI SULLE TUE GINOCCHIA?

Billy Bene.

Harlow Se lo facessi?

Billy Provaci e vedrai.

Harlow Cosa faresti?

Billy Come posso saperlo?... Non riesci a indovinare?

Harlow Cosa vuoi che faccia?

Billy Te l'ho gi detto.

Harlow Ti massaggio le giunture?

Billy S. gia un inizio.

Harlow (buttandogli contro le mutandine) QUESTO UN INIZIO!

Billy Visto che siamo gi QUI, non abbiamo bisogno di un inizio.

Harlow Lo dici tu!

Billy Abbiamo gi iniziato.

Harlow Ah s? Vaffanculo!

Billy Che cosa vuoi?

Harlow Guardare le pareti. (Passeggia guardando le pareti. Billy trae di tasca un fazzoletto e si lucida le punte degli stivali) E SE DICESSI CHE NON SEI UN FINOCCHIO?

Billy E allora? (Continua a lucidare)

Harlow E SE DICESSI NON SEI UN FINOCCHIO?

Billy E allora?

Harlow Devo pur parlare!

Billy Ma certo!

Harlow COSA VUOI? Che cosa diavolo vuoi, Cristo?

Billy Voglio quello che voglio!

Harlow Devo pur parlare!

Billy Ma certo!

Harlow Mi piaci. Sei un pazzo e un violento, ma mi piaci!

Billy E allora?

Harlow Devo pur parlare!

Billy Ma certo!

Harlow Che cosa vuoi?

Billy Voglio quello che voglio!

Harlow E cio?

Billy Quello che voglio!

Harlow Ma CHE COSA vuoi?

Billy Forse voglio essere bello.

Harlow Oh! CHE COSA VUOI?

Billy Prima di potermi strappare qualche segreto, devi scoprire il mio vero io! Quale intendi cercare?

Harlow Cosa ti fa credere che io voglia strapparti qualche segreto?

Billy Il fatto che sono tanto bello.

Harlow E allora?

Billy Tu vorresti essere bella come me.

Harlow Figuriamoci! (S'inginocchia improvvisamente e gli afferra gli stivali) TI HO PRESO! SEI BELLO!

Billy un'illusione!

(Harlow abbraccia e accarezza gli stivali)

Harlow Ci sono arcobaleni su di loro... arcobaleni riflessi nel lucido nero.

(Billy s'abbassa e le prende la testa)

Billy Adesso ho i tuoi capelli biondi nelle mie mani.

Harlow Ci sono arcobaleni su di loro... arcobaleni riflessi nel lucido nero!

Billy Adesso ho i tuoi capelli biondi nelle mie mani!

Harlow (alzando gli occhi verso di lui) Tu hai i miei capelli biondi nelle tue mani. Attorno non c' nessuno che guardi. Tu mi hai

strappato le mutandine e morsicato l'alluce.

Billy Gi.

Harlow Attorno non c' nessuno che guardi.

Billy No, non c' nessuno.

Harlow Che cosa facciamo?

(Billy la prende sulle ginocchia)

Billy (guardandola negli occhi) Adesso ho i tuoi capelli biondi nelle mie mani.

Harlow E siamo completamente soli. (Siede sulle ginocchia di Billy tenendogli un braccio intorno al collo, lui le bacia la spalla e il collo, lei gli accarezza l'uccello...) Dio, siamo davvero qui!

(Cominciano a contorcersi sulla sedia. A poco a poco Billy scivola a terra ai suoi piedi) E siamo completamente soli!

(In ginocchio, Billy prende un piede di Harlow e lo bacia. Bacia Valtro piede. Preme la testa contro le sue cosce e la lascia l. Le sue mani agguantano dietro la schiena i piedi nudi di lei. Le lascia andare i piedi premendo ancor pi forte la testa contro le sue cosce. Lei arcua la schiena. Lui di nuovo le afferra i piedi seppellendo la testa nelle sue cosce. Poi alza il capo come se volesse parlare, e ancora l'abbassa sulle sue cosce. Le lascia andare i piedi e li afferra di nuovo. Poi li lascia andare e alza una mano per tirare su l'abito sulle cosce. Di nuovo le agguanta i piedi dietro la schiena. Poi le afferra le cosce premendo la testa tra loro e baciandola. Harlow si irrigidisce e arcua il corpo. Estatica)

STELLE! STELLE! STELLE! OH DIO! STELLE! STELLE! STELLE!
STELLE! STELLE! OH DIO! STELLE! STELLE! A TE ADESSO! OH DIO!
STELLE!STELLE! STELLE! STELLE!STELLE!STELLE!STELLE!
STELLE!STELLE!STELLE!STELLE!STELLE!STELLE!STELLE!STELLE!
STELLE! STELLE! STELLE!

Questo copione è stato visto: